



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG
Our Lady of La Vang Catholic Church

Website: <http://ducmelavangraleigh.org> Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>
 11701 Leesville Road, Raleigh, NC (919) 307- 4023

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Chúa Nhật: 8:30AM & 11:45AM

Lễ Trong Tuần: 8:00AM

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7

Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội - 7:00PM

Chầu TT - 8:00PM

Hôn Phối: Xin báo trước 6 tháng.

Xức Dầu, Chịu Minh Thánh, Làm Phép

Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ.

Rửa Tội Trẻ Em: Sau Lễ Chúa Nhật tuần

thứ 2. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải

theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Giáo Luật

đổi buộc (GL khoản 851/2)

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

PHUNG VỤ

Ban TTVT: Nguyễn Hiến

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Kim Liên & Quốc Anh

Tel (919) 271-9991

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Charles Phạm Đức Sinh, CRM

Tel (919) 307-4023 office

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:00AM - 7:00PM

Tr. HĐMV: Nguyễn H. Dzung

Tel (919) 602-5559

Nội Vụ: Cao Đức Tiến

Tel (919) 593-1755

Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Đinh Đan Thanh

Tel (919) 274-2849

Phó HĐTC: Ashley Lan

Tel (919) 434-9014

Thư Ký: Nguyễn B. Yên

Tel (919) 924-6227

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Đoàn TNTT: Tr. Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Đoàn LMTT: Phạm Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Đ.T. Phạm Q Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Trưởng: Nguyễn Trung Chánh

Ca Đoàn Ave Maria: Đ.T. Nguyễn V Bình

Tel (919) 271-9652

Ca Trưởng: Nguyễn Ngọc Vũ

Tel (508) 414-6516

Ca Đoàn Thiếu Nhi: Đ.T. Vũ Hữu Hình

Tel (919) 607-6220

Ca Trưởng: Nguyễn T Liễu

Tel (508) 414-6515

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiến & Tú

Ban Việt Ngữ: Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

Ban Giáo Dục: Nguyễn Thanh Bình

Ban Giáo Lý: Trần Tùng

Tel (919) 637-0699

Ban Kinh Tài: Nguyễn Q. Tuấn

Tel (919) 434-1957

Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải

Tel (919) 369-1723

Ban Kiến Thiết: Nguyễn T. Sơn

Tel (919) 600-4500

Ban Âm Thực: Hoàng Kim Liên

Ban Âm Thanh: Nguyễn Thanh

Ban Điện: Trịnh Tâm

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Ban Tiếp Tân: Trịnh Lê

Tel (919) 480 - 4016

Sunday May 20

Pentecost Sunday

Đôi Giờ Lễ

Lễ I: 8:30 AM

Lễ II: 10:45 AM

Camp Believe 10

Weekend



Sunday May 27

The Most Holy Trinity

10:45 AM - Mass

Thursday May 31

8:00 PM - Lễ

Đức Mẹ Thăm Viếng

Sunday June 3

The Most Holy Body

& Blood of Christ

8:30 AM - Mass

10:45 AM

High School & College

Graduation Mass

BM: TTVT

BM: BCBLC

6:00 PM -

Wilmington Mass

Sunday June 17

8:30 AM - Mass

10:45 AM - Mass

Father's Day

Saturday June 23

10:00 AM - Holy

Order Mass

@ Cathedral



Sunday June 24

8:30 AM - Mass

10:45 AM - Mass

.Kure Beach Trip

.Begin Preparation

of Marriage & RCIA

Class

Tháng kính Đức Mẹ

Tháng Đức Mẹ (còn gọi là Tháng Hoa) để chỉ việc sùng kính Đức Maria được tổ chức ở các Giáo hội Công giáo trong tháng 5 mỗi năm. Maria được coi là "Nữ hoàng của tháng."

Nguồn gốc của Tháng Đức Mẹ bắt nguồn từ việc tôn kính Nữ thần mùa xuân. Vào những thế kỷ đầu khi tháng Năm về, những người Rôma tổ chức những ngày lễ tôn kính Hoa là Nữ thần mùa Xuân đánh dấu sự kết thúc một mùa đông dài. Các Kitô hữu ban đầu đã thánh hóa tập tục trên và tổ chức những cuộc rước kiệu hoa và cầu nguyện cho mùa màng phong phú. Có nơi người ta tổ chức các cuộc "Rước xanh" bằng việc đi cắt các cành cây xanh tươi đang nở hoa, đưa về trang hoàng trong các nhà thờ và đặc biệt các bàn thờ dâng kính Đức Mẹ.

Đến thế kỷ 14, linh mục Henri Suzo dòng Đaminh, vào ngày đầu tháng 5, đã dâng lên Đức Mẹ những việc tôn kính đặc biệt và lấy hoa trang hoàng tượng Đức Mẹ. Thánh Philipe đệ Nêri đã tập hợp các trẻ em lại chung quanh bàn thờ Đức Mẹ trong tháng này. Từ đầu thế kỷ 17, các nữ tu Dòng Phanxicô cũng thể hiện sự tôn sùng với Đức Mẹ. Từ ngày đó, tháng Đức Mẹ nhanh chóng lan rộng khắp các xứ đạo. Năm 1654, linh mục Nadası dòng Tên xuất bản tập sách nhỏ kêu gọi tôn kính Đức Mẹ.

Giáo hoàng Piô XII, trong Thông điệp "Đấng Trung gian Thiên Chúa", cho "việc tôn kính Đức Mẹ trong tháng Năm là việc đạo đức được thêm vào nghi thức Phụng vụ, được Giáo hội công nhận và cổ võ". Giáo hoàng Phaolô VI, trong Thông điệp Tháng Năm, số 1 viết: "Tháng Năm là Tháng mà lòng đạo đức của giáo dân đã kính dâng cách riêng cho Đức Mẹ. Đó là dịp để bày tỏ niềm tin và lòng kính mến mà người Công giáo khắp nơi trên thế giới có đối với Đức Mẹ Nữ Vương Thiên đàng. Trong tháng này, các Kitô hữu, cả ở trong thánh đường cũng như nơi tư gia, dâng lên Mẹ từ tấm lòng của họ những lời cầu nguyện và tôn kính sốt sắng và mến yêu cách đặc biệt. Trong tháng này, những ơn phúc của Thiên Chúa nhân từ cũng đổ tràn trên chúng ta từ ngai tòa rất dồi dào của Đức Mẹ"

(Dictionary of Mary, Catholic book Pub. 1985, tr. 236).





Tháng Năm 2018

Các sinh hoạt trong ngày Chúa Nhật 13 tháng 7, năm 2018. Đó là một ngày bận rộn nhưng đáng nhớ và tuyệt đẹp của GX. Ngày bế mạc thành công 1 năm học của Trường CTTVĐVN với bao hy sinh vất vả của quý trường, các thầy cô và quý gia đình. Ngày kiệu hoa kính Đức Mẹ Fatima thật trang trọng, quan thầy của Giáo khu Fatima. Khởi đầu tháng hoa với buổi dâng hoa rất đặc sắc, công phu của Đoàn TNTT và các phụ huynh. Tiếp nối với Thánh Lễ trang nghiêm và phần tặng hoa thật vui tươi cho các bà, các chị trong ngày Mother's Day. Cùng với chương trình phát thưởng hào hứng, nguồn động viên khích lệ to lớn cho tất cả các thầy cô, quý phụ huynh, quý Huynh Trưởng và toàn thể các em. Một Chúa Nhật đánh dấu các sinh hoạt ngày càng sinh động, phong phú với sự cộng tác, đoàn kết của toàn Giáo xứ, các Giáo Khu và các đoàn thể.

Đức Tiến

Ghi Danh Cho Lễ Tốt Nghiệp Trung Học Và Đại Học

Thánh Lễ tạ ơn và chúc mừng các em tốt nghiệp trung học và đại học sẽ được tổ chức vào Chúa Nhật ngày 3 tháng 6 năm 2018. Những gia đình có con em tốt nghiệp, xin ghi danh với quý anh chị trong Ban Giáo Dục, cô Lan 919-348-3354, thầy Hùng Anh 919-619-6106, thầy Bình 919-607-0981.

Camp Believe 10

Trại hè Camp Believe 10 do Trường Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tổ chức sẽ bắt đầu từ thứ 6 ngày 18 đến Chúa Nhật ngày 20 tháng 5, tại William B Umstead park trên đường Glenwood, Raleigh, NC. Thánh Lễ bế mạc sẽ được cử hành vào lúc 2 giờ chiều ngày Chúa Nhật. Xin quý gia đình đón con em đúng giờ vào lúc 4 giờ chiều Chúa Nhật. Cũng xin quý gia đình thêm lời cầu nguyện cho trại hè được thành công tốt đẹp.

Chúc Mừng - Congrats!!!

Xin chúc mừng tất cả quý em đã được lãnh thưởng từ các lớp Việt Ngữ, Giáo Lý, và phong trào TNTT. Đặc biệt chúc mừng cô Quỳnh, Giáo Viên Xuất Sắc cho năm học 2017-2018. Nhân dịp này, Ban Giáo Dục cũng xin chân thành cảm ơn cha Chánh Xứ, thầy Phó Tế, quý thầy cô, quý trường, quý Hội Phụ Huynh, quý gia đình, và đặc biệt quý em thiếu nhi, đã đồng hành để giáo dục các em thiếu nhi, mầm non tương lai của Giáo Xứ.

Thank you & best regards,
Binh Nguyen

Đoàn TNTT Đức Mẹ La Vang, Raleigh

Đoàn chúng con xin cảm ơn Cha, Thầy Sáu, Huynh Trưởng, Trợ Tá, quý phụ huynh và tất cả mọi người đã cầu nguyện và nâng đỡ đoàn chúng con được hoàn tất một năm học thật tốt đẹp. Đoàn chúng con xin cảm ơn đến các Huynh Trưởng, phụ huynh và các em đã cộng tác cho buổi dâng hoa kính Đức Mẹ thật long trọng và sốt sắng. Xin Mẹ ngàn hoa ban tràn đầy ơn lành xuống trên quý vị và gia đình. Kính Chúc tất cả một mùa hè vui vẻ.

TNTT Đoàn Đức Mẹ La Vang,

Tr. Trinh

Rao Hôn Phối Lần III

Chị Maria Hoàng Thục Vi, con Ông Gioan Baotixita Hoàng Thanh Tâm và Bà Maria Lý Phương Dung, thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, thành phố Raleigh. Kết hôn với anh Tôma Nguyễn Kha Vũ, con Bà quả phụ Maria Trần Thị-Kim Loan, thuộc Giáo Xứ Thánh Gioan Neumann, thành phố Charlotte. Nếu ai biết đôi hôn nhân trên bị ngăn trở điều gì, theo lương tâm buộc phải trình với cha xứ. Chân thành cảm ơn.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân & Lớp Tân Tòng

Bắt đầu vào Chủ Nhật ngày 27 tháng 6, 2018. Xin ghi danh tại bàn xin lễ hoặc gọi điện thoại đến Văn phòng Giáo xứ.

Pledge

- Mai T Luong/ Tri Nguyen—\$400
- Kim Tieng Huynh—\$100
- Thien Dinh Truong—\$100
- Toa Cao—\$2000
- Van Nguyen/Kim Dung Vu—\$100
- Hien Nguyen/Anh H T Ly—\$375
- Ngu Tran/ Oanh Nguyen—\$600
- Hai & Oanh Nguyen—\$500
- Hung & Trinh Nguyen—\$300
- Young Van Do—\$422
- Phong & Phuong—\$100



Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

Mới Khai Trương! **NO. 1 PHỞ** Now Open!
Authentic Vietnamese Cuisine
Alston Town Center
5025 Arco Street
Cary, NC 27519
Thực đơn có rất nhiều các món ăn thuần túy Việt Nam
Bảo Đảm Thơm Ngon
Trân Trọng Kính Mời!

Kim Anh
Oriental Market

3901-159 Capital Blvd.
Raleigh, NC 27604
Tel: 919-954-2139
Mon-Fri: 9:00 a.m. - 9:00 p.m. * Sat - Sun: 9:00 a.m. - 8:00 p.m.

- * Đặc biệt có bán Bạch Liên trà.
- * Bán đầy đủ thực phẩm Á Đông.
- * Các loại hàng khô & Đông Lạnh.
- * Trái cây & rau tươi.
- * Nhận chuyển tiền về VN - nhanh và rẻ.
- * Bán vé máy bay về VN.
- * Gài số điện thoại vào phone.

Fairway Asset
Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

NC First Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan**
Mượn tiền tạm ứng trước
(Small Business Loan)

Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Consultant & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Lender
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Hài Lòng - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding photography
Visit www.wervn.com



Call **nam**
919.606.5523

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

MiniTaxServices

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com



AN CƯ - LẬP NGHIỆP **GOLDEN REALTY & MANAGEMENT**
Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt - Đã có những gia đình sẵn sàng mua nếu muốn đổi nhà mới - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đáng lên quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Rental Properties	- Đại diện cho thuê và mượn nhà - residential rental - Giúp tìm hiểu báo cáo tín dụng (credit report), khả năng qua income, và kiểm tra lý lịch (background check) người mượn
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mượn chỗ để mở tiệm - new lease - Giúp thương lượng với chủ nhà (landlord) cho thêm quyền lợi cho thân chủ - resigning lease <i>* Nên bắt đầu thương lượng một năm trước khi hết lease để được kết quả tốt hơn!</i>

Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker
8354 Six Forks Road, Ste 103
Raleigh, NC 27615
(cell) 919-434-1957
(fax) 919-800-3030
Tuan@GoldenRealtyNC.com
www.GoldenRealtyNC.com

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You



Công Ty Địa Ốc

GO REALTY
6601 Six Forks Rd, suite 160, Raleigh, NC 27615

- * Chuyên giúp quý đồng hương mua bán nhà cửa và đất đai
- * Hướng dẫn đầu tư vô thị trường địa ốc
- * Giúp tìm lái xuất thấp để mua nhà

Thành thật - Tận Tâm - Uy tín
Rachel Ngọc Nguyễn (919) 389-7084

PHỞ FAR EAST *Vietnamese Cuisine*

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com

Tận Tâm - Uy Tín



**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You



GENTLE FAMILY DENTISTRY

Costmetic & General Dentistry

(919) 556-3130
info@wakeforestdentist.com

304 Capcom Ave
Wake Forest, NC 27587

Tran M. Nguyen, DDS



Trình General Services

Nhận build tiệm Nail trang hoàng, lộng lẫy!

Sẽ lo đầy đủ thủ tục xin giấy phép (permit) bản vẽ (architecture drawing), và xây cất (construction)

Trình Ngô

4545 Strangeford Ave
Charlotte, NC 28215

(704) 890 - 1400
trinhgeneralservice@gmail.com

Trân Trọng Kính Mời!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.